中级汉语高频名量词“条”“块”“种”偏误研究

付佳琪

(山东理工大学文学与新闻传播学院,山东淄博 255000)

[摘要]汉语中有丰富的量词,给外国人的学习增加了很大难度。名量词是学习者学习汉语最先接触到的一类量词。许多学习者母语中的量词比较简单,在学习汉语中的量词时往往会出现很多偏误。文章首先从名量词“条”“块”“种”的来源入手,分析其语义特征,总结与之搭配的名词特点;其次根据 HSK 语料库中的偏误语料,概括出偏误类型有书写偏误和误代两种;最后,分析出存在两个偏误的原因:对名量词“条”“块”“种”的语义特征认识不清,教学缺乏系统观念;在此基础上提出四条教学策略:讲解三个名量词来源并细致分析其语义特征、加强教学的系统性、加强对比教学、丰富巩固练习的材料。

[关键词]名量词;条;块;种;偏误

[作者简介]付佳琪(2001—),女,山东高密人,山东理工大学文学与新闻传播学院国际中文教育在读研究生,研究方向:国际中文教育。

[DOI] <https://doi.org/10.62662/kxwxz0206035>

[中图分类号] H1

[本刊网址] www.oacj.net

[投稿邮箱] jkw1966@163.com

林小琳《对外汉语教学中的名量词研究》(2012)指出,汉语名量词是量词中数量最多、使用最频繁的一类,也是学习者最早接触的量词种类。而名量词系统中存在一种同义名量词的现象,如“条”和“根”;有些名量词字形与其他同音字形相似,如“种”和“钟”;并且名量词语义特征复杂,给学习者学习名量词造成极大困难,往往出现字形错误、误代等偏误类型。其中某些名量词与名词的搭配有一定理据可循,分析它们的来源和语义特征,能使学习者对这些名量词的认识更加细致和清晰。

在对外汉语教学中,从量、名搭配理据角度进行教学的案例不多,这为本论题的开展留下了较大的研究空间。本文以中等汉语水平学习者在学习汉语量词时产生的偏误为出发点,分析偏误类型及原因,探析“条”“块”“种”三个名量词的来源、语义特征及其与名词搭配理据,并提出相应教学策略。该研究能深化对名量词“条”“块”“种”的认识,提高学生的学习兴趣和教学效果,丰富国际中文教育视角下名量词的研究。

关于名量词的研究,目前学界主要集中在以下几个方向:一是名量词本体研究,或研究汉外名量词对比,或研究专著中的名量词。二是国际中文教育视角下名量词的研究,涵盖了对中外名量词进行对比以及教学的研究,从认知理论角度出发对名量

词教学的研究、探究名量词和名词搭配之间的关系等。

目前学界对偏误类型的研究多集中在遗漏、误加、错序和误代上,分析得出的名量词偏误原因也多是目的语泛化、受母语干扰等,针对学习者具体汉语水平进行名量词教学的研究较少,鲜有从深入细致分析名量词本身特点角度进行教学的研究。

本文利用文献研究法、语料分析法和偏误分析法,搜集、整理、分析相关文献,把握研究现状,找到研究方向和切入点。针对从《HSK 标准教程 3》和《发展汉语》中级综合(I)(II)教材中选取出的高频名量词,在 HSK 语料库中分别进行检索,对检索到的偏误语料进行梳理分类,为分析偏误原因和提出具体建议提供直观有效的实际依据。

本论题选择“条”“块”“种”的原因说明:

本文以 HSK 语料库以及权威对外汉语教材《HSK 标准教程 3》和《发展汉语》中级综合(I)(II)为依据,统计出了中级水平学习者学习的量词。

据笔者统计,“个”出现的频率最高,但因“个”表量功能较强,除个别名词外,个体名词几乎都可以用“个”称量,所以存在使用泛化;其次是“些”,大多数集体名词都可以与“些”搭配,也体现出很大的泛化性;“天”出现频率位居第三,但由于它属于表

时间的计量单位,只与时间名词搭配,学习者通常不会用错。综上,这三个名量词虽然出现频率最高,但不选作本文研究对象。

“条”“种”“块”的出现频率仅次于前面三个名量词,学习者碰到的几率较大。这三个名量词在国际中文教育名量词中级教学中具有代表性,笔者筛选并统计了 HSK 语料库中所有关于“条”“种”“块”作为名量词用法的语料,未统计非名量词用法的语料,以此作为本文研究的有效语料:“条”共有 352 条,有效语料有 315 条;“块”共有 80 条,有效语料有 75 条;“种”共有 3645 条,有效语料有 2426 条。通过统计 HSK 语料库中的错误比率,“条”“块”“种”的错误比率分别约为 44.9%、29% 和 19.4%。因此,这三个量词有一定的代表性和研究价值,讲解其来源以及语义特征对理解其使用搭配的特点、提高使用准确率具有重要意义。

一、名量词“条”“块”“种”的来源及语义特征

(一) 语义特征概念

语义特征,指词语在句法结构中互相比较时显出的语义特点。如“主席台上站满了人”,这句话也可以替换为“人在主席台上站满了”;但如果是“台上唱着戏曲”,此时我们不能变换成“戏曲唱在台上”,因为“站”比“唱”多了“附着”的语义特征。分析名量词的语义特征可以认清与之搭配的名词的特征。

名词“条”“块”“种”虚化为名量词,其中“条”“块”用到的方法是转喻,“种”是利用隐喻虚化为名量词,在这个虚化的过程中,把名词原来具备的语义特征转移到了名量词的身上,名量词就包含了和名词相同或相近的语义特征。

(二) 名量词“条”的来源及其语义特征

《说文·木部》:“条,小枝也。”本义为小树枝,是一个名词,通过转喻虚化为名量词后,名量词“条”就具有了与名词“条”相近的语义特征:细长、柔软、可弯曲。同时,这也导致了和它搭配的名词也具有相同的语义特征,如“一条蛇”“一条街”等。而“一条消息”“一条谚语”,是由其典型特征抽象引申而来,在空间思维的角度上也符合条状、细长这一语义特征。

(三) 名量词“块”的来源及其语义特征

名词“块”,本作“𡗗”(繁体字写作“塊”,是“由”的异体字,后简化为“块”)。“由,璞也。从土,一屈象形。”本义“土块”,字形外面的曲线描绘土块的形状,后运用转喻虚化为名量词,虚化过来的名量词也具有了与名词“土块”相同的语义特征。同时与之搭配的名词也具有块状、类方形、厚度较

大、体积较小的特征,如“一块砖”“一块橡皮”。

(四) 名量词“种”的来源及其语义特征

名词“种”,繁体字形为“種”。《说文》:“種,先种后熟也。从禾,重声。”本义是一种先种后熟的粮食作物。与其相对应的一种作物是“稔”,亦作“穆”。《说文》:“稔,疾孰也。”本义是一种晚种早熟的粮食作物。如此看来,“種”和“稔”相对而言成为庄稼的一种,就有了由自然意义引申出来“种类”的含义。后经隐喻虚化为名量词,逐渐用来称量具有共同特征或属性的事物。

“种”既可以是集体量词,也可以是个体量词。但它在不同语境下所修饰的对象及其含义有所区别:作为集体量词使用时,通常修饰的是本质相同但外在表现形式上不同的人或物。“种”将具有共同特征或属性的群体归为一类,例如,在“一种苹果”这样的表达中,可分为“一种脆甜的苹果”和“一种粉面的苹果”。以“一种脆甜的苹果”为例,此处“苹果”为集体量词,既可以包括脆甜的红富士,也可以包括脆甜的红星或阿克苏苹果等;而当名量词“种”作为个体量词使用时,更多地强调被修饰对象与同类之间的差异性,如“红富士是一种苹果”,此时的“红富士”是相对其同类中红星或国光等其他品种的苹果。因为抽象事物往往更难以用具体的数量来衡量,这种用法尤其在描述抽象事物时更为常见,如“一种情绪”“一种思想”。

二、名量词“条”“块”“种”的偏误研究

(一) 名量词“条”“块”“种”偏误类型

本文以 HSK 语料库为语料来源,对名量词“条”“块”“种”的偏误类型进行归纳分类。

1. 书写偏误

书写错误是在书写过程中形成的字形错误,通过对 HSK 语料库的统计和筛查,相关的偏误类型主要集中在别字偏误上。

① * 我们家在一务小胡同里,想买什么我们都算得清清楚楚。

“条”的别字偏误主要表现在错写成“务”。例①中错把“条”写成“务”。

② * 我们谈了一个小时以后,她竟还给我三百快钱了。

“块”的别字偏误主要表现在错写成“快”。例②中错把“块”写成“快”。

③ * 在那里,到处吃的东西都很香,没有一钟菜不使人感动。

④ * 大多数的男性都认为吸烟是一种流行的风格。

“种”的别字偏误主要表现在量词“种”常写成

“钟”和“仲”。例③将“种”错写成“钟”，例④将“种”错写成“仲”。

2. 误代

误代指使用了错误的量词来替代正确的量词，本文所研究的三个名量词“条”“块”“种”的误代主要集中在近义名量词混用以及用“个”替换的泛化上。

(1) 近义名量词混用

近义名量词指一些在意义上相同或者相似的名量词，这些名量词之间有很多共同或相似的语义特征，学习者往往不能有效区分，对近义名量词之间的语义特征认识不够深刻，导致使用过程中出现偏误，如“两根木柴”说成“两条木柴”。

⑤ * 原来家门口前边有一片草地，长满了草，而且长得像稻子一样。

⑥ * 小人找到一团奶酪就感到非常幸福，于是就大口地开始吃。

⑦ * 有一天，庙里的一只老鼠跑来跑去，把一条蜡烛弄倒，着火了。

例⑤例⑥中正确的名量词应该用“块”；例⑦正确的名量词应使用“根”。

“种”和“类”也是一对极易混淆的近义名量词。二者都可以表示事物的类别。

⑧ * 离婚对双方也许是一类解脱，但难免在感情上造成创伤。

⑨ * 我只记得当时外公给我吃的一类木薯饼，从台下小贩那买的。

例⑧例⑨都错用了名量词“类”，正确的名量词应使用“种”。

(2) 用“个”替换的泛化

⑩ * 可是妈妈现在很晚回家，睡在床上，我发现了她脸上几个皱纹。

⑪ * 我到了现在也忘不了老师给我的那个糖。

⑫ * 我会说两个外语：一个是英语，一个是汉语。

上述三个例句中应分别改为“条”“块”“种”。

(二) 名量词“条”“块”“种”偏误成因分析

上文笔者根据语料库中的语料归纳出了主要的偏误类型，现对成因进行分析。

1. 对名量词“条”“块”“种”的语义特征认识不清

学习者书写中产生混淆的字，在读音或者字形上相似，容易造成偏误。最根本的原因是学习者不了解名量词的来源以及语义特征。

(1) “条”的偏误

例①中把“条”错写成“务”。“务”在字形上和

“条”相似，但如果学习者明白“条”的本义与树枝有关，与木有关，在书写时就不会把下半部分字形写成与树枝无关的“力”。

例⑦应使用的名量词是“根”。“条”与“根”虽都可与条状物搭配，但二者在语义上的侧重不同。与名量词“根”搭配的名词多坚硬且近似圆柱，如“一根木头”“一根针”等。偏误的产生正是因为学习者没有认识到二者语义特征上的不同之处。

(2) “块”的偏误

例②中，学习者如果知道名量词“块”源自本义为“土”的“由”，在偏旁的书写上，便不会把“土”写成“卜”。

例⑤中，“家门口前”限制了地域面积是小的、可计量的，此处应该改为一块草地。“片”和“块”具有相似的语义特征，都可以用来形容某一地域的面积，但“片”称量面积的计量范围更大，“块”的计量范围较小。

例⑥中，“奶酪”通常被制成具有明显形状和边界的块状物体，质地也较为紧密，有厚度。“团”用于描述近似圆形的事物，因此使用“团”不符合奶酪的实际状态。

(3) “种”的偏误

例③④中错把“种”写成“钟”和“仲”，也是因为正确认识到“种”的来源以及语义特征，若学习者理解“种”本义是一种粮食作物，就不会书写成与金属有关的“钟”以及与“人”有关的“仲”。

例⑧两处都将“种”误用成了“类”，句中的“解脱”和“创伤”都是抽象名词，无法直接通过视觉或触觉来称量。然而当它们与名量词“种”结合使用时，便能赋予这些抽象概念以具体的形态和分类。通过“种”的修饰，这些抽象名词被有形化、种类化，从而与其他同类事物在概念上得以区分。例⑨中，使用“类”可能暗示了有多种不同的木薯饼被归类在一起，而实际上，若作者想表达的是外公给他吃的那一种特定的木薯饼，那么使用更强调具体、单一的“种”会更为准确。

(4) “个”的泛化

学习者出现用“个”替换的泛化，是因为“个”本身用法上的制约较少，可以称得上是一个万能量词，因此他们在不确定该用哪个量词来和名词组合时，倾向于选择用“个”来替代。但汉语中很多被计量的名词都是有和自己搭配的具体量词，“个”并不能代替这些专用量词，而之所以产生这些偏误，最关键的还是对该使用的名量词的本质特点认识不清。因此在教学中，对名量词本质特点的认识亟需加强。

例句⑩⑪⑫错误原因都是因为“个”的泛化使用。错用“个”可能让句子在意思或是语法上没有问题,但会让表达变得平淡无奇,不够准确。例⑩⑪中使用了“个”,均使表达失去了对事物形状的描述。例⑫中两处“个”都应使用“种”,如果用“个”来替换,会失去对事物类别的强调,使表达变得不准确。

2. 教学缺乏系统观念

学生在学习了基本名量词后,还会陆续学习到其他名量词。在名量词的教学,一些教师只对课文中出现的名量词进行解释,而这些解释是孤立的,并没有形成一个系统。教师采用“随遇随教”或“分散教学”的方法,缺乏系统的教学计划,也缺乏对名量词用法和规律的总结和比较。学生往往只是零散地学习了一些名量词的用法,而没有对它们之间的联系和区别进行深入的理解。这导致学生难以形成对名量词的系统认识,造成学生理解和掌握名量词用法困难,从而产生偏误。

名量词的训练方式往往也比较单一,缺乏多样化的练习和巩固。学习者往往只是通过死记硬背和模仿来学习名量词的用法,而没有通过实际的语言实践来加深理解和掌握。

三、名量词“条”“块”“种”教学策略

(一)讲解名量词“条”“块”“种”的来源及语义特征

学习者学习汉语名量词出现偏误,究其根本是没有充分认识名量词的来源以及语义特征。从讲解名量词的来源及语义特征角度进行教学,学生能更加深入地理解名量词系统。

从前文内容分析来看,“条”“块”“种”都是由名词演变而来的,教师应从作为“条”“块”“种”源头的名词入手,讲解其语义特征,消除书写偏误以及和其他同义名量词的混用现象。另外还需重视名量词的引申义分析,中级水平学习者的词汇量已有一定积累,教师应充分说明名、量搭配的多样性,让他们理解一些看似无规律、无关联的名、量之间,其实也存在内在规律。通过这些努力,相信学习者能够更好地学习名量词,并能应用到实际的语言交际中。

(二)加强教学的系统性

在教学中,系统地学习名量词也十分必要。教师在课前要做好备课工作,制定详细的教学大纲,将名量词的课堂目标、教学内容明确列出。在学完一定数量的名量词后,教师应进行一次汇总式讲解,及时梳理回顾已经学过的名量词,帮助学生明

确名量词的定义,理解其在汉语中的用法,注意对同音异形量词以及意义相近量词的总结。教师还应定期对学生的名量词掌握情况进行评估,了解学生的学习情况和存在的问题。根据评估结果,及时调整教学策略和方法,确保学生能够系统地掌握名量词的用法和规律。

(三)加强对比教学

在教学中区分相似名量词之间的差别,有利于学习者正确使用量词。在辨析这类易混名量词时,我们不但要注意它们之间的共性,更要看到它们之间细小的差别。由此,加强对相似名量词的对比教学是十分有必要的。对字形相近和意义上相关的名量词进行区分,有利于学习者对名量词深刻把握。

根据 HSK 语料库中的偏误可知,有相当大一部分偏误是由于没有正确辨析与“条”“块”“种”易混淆的几组名量词。首先是“个”,“个”和其他名量词相比,它的范围十分广泛,可以用于各种概念。

除了“个”以外,高频偏误的还有“根”“团”“片”“类”,这几个名量词是最容易与本文研究对象“条”“块”“种”混淆的。

“根”与“条”是极易混淆的一组名量词(见表1)。

名量词“根”是由其名词义“植物的根”虚化而来。因此“根”经常被用在计量有根或具有根毛状的名词:“一根羽毛”“一根葱”。同时植物的“根”也有一定硬度,因而“根”也侧重于表达名词的“硬”,如“一根木棍”“一根针”等。

表1 “条”和“根”的对比

近义名量词	语义特征	搭配对象	搭配对象特点
条	条状	鱼、树枝	长条形状、 弯曲、有条理性
	柔软易弯曲	蛇、河流	
	计量可以分条、分项的抽象名词	新闻、信息	
根	圆柱状、不宜弯曲	针、钢筋	固态、 有硬度、事物 一端往往固定
	与之搭配的名词往往一端固定	羽毛、头发	
	通常不与抽象名词搭配	——	

“块”“团”和“片”也是一组易混淆的名量词(见表2)。

“块”除了可用于厚度大的块状事物,还可以用于相对不厚的事物,如“一块石匾”“一块饼干”等。在这两个例子中,“块”字虽然与物体的实际形状有所出入,但仍能够准确地传达出物体的量和形态。

《说文》中提到:“团,圜也。”而“圜”同“圆”,最初用于描述圆形或球形的事物,如“一团毛线”。“团”不仅可以用于具体的事物,还可以用于抽象的事物,如“一团糟”,这是因为“团”的形状给人一种无序混乱的感觉。“团”是一个集合量词,“团”的成员内通常有着共同的特征或属性,使其被归类为同一团体。

《说文》:“片,判木也。从半木。”即被劈开的木头,将木头一分为二,可知其形态已较薄。后经过转喻发展出名量词的用法,与之搭配的名词也具有较薄的特点,如“一片花瓣”“一片瓦”等。

表2 “块”“团”“片”的对比

近义名量词	语义特征	搭配对象	搭配对象特点
块	块状、厚度大、类方形、体积较小	蛋糕、砖	三维性、固体性以及可分割性
	平面延展性	田地、石匾	
团	外形不规则但近似于圆形	棉花、毛线	形状模糊、可压缩、松散柔软
	有集合性质、有粘连特性	和气、乱麻	
片	平面性、较薄	树叶、雪花	形状扁平、延续性
	范围较大	森林、沙漠	

“种”和“类”也是一组易混淆的近义名量词(见表3),“种”用来称量集体名词和个体名词的分类;“类”的“等次”义更为突出。例如,我们可以说“A类员工”“甲类传染病”等,这里的“类”明显指向某种等级或层级。

由于汉语量词系统中存在大量相似但因有细微差别而用法不同的名量词,学生常常会在使用时混淆。通过对比教学,能够帮助学生深入理解名量词的用法,更加清晰地认识到不同名量词所适用的对象。

表3 “种”和“类”的对比

近义名量词	语义特征	搭配对象	搭配对象特点
种	集体名词的分类	植物、动物	多样性、集合性
	个体名词的分类	猫、树	可区分性
类	称量义更重,强调“等次”义	员工、传染病	涉及分类的层次关系
	几乎不与抽象名词搭配	——	——

(四)丰富巩固练习的材料

丰富的练习是提高语言能力的关键因素之一。形式丰富的练习能让学习者认清“条”“块”“种”三个名量词的语义特征以及与其搭配的名词的特点。

丰富巩固名量词学习的材料,必然还需要深入挖掘名量词的语义特征,可以有以下几种练习形式:

语义联想。根据名量词的语义特征,引导学习者进行联想,拓展相关词汇和表达。如通过“一条河”可以联想到“一条小溪”也是类似的用法,联想可以加深学习者对名量词语义特征的理解和记忆。

增加对比性的练习材料。选取具有相似语义但搭配不同名量词的名词,揭示名量词在语义上的细微差别和用法上的不同。

语境构建。呈现包含名量词的句子或短对话,模拟真实的语言交际环境。如“今天我去超市买了两条毛巾,三块肥皂。还买了几种零食,两块巧克力、一条法棍面包。”通过对语境的理解,教师对比总结这三个名量词的特点,让学习者更深入地体会名量词的用法和语义特征。

学习者的语料来源不能只局限于教材,还可以利用学习者自身的偏误作为语料,将这些偏误视为宝贵的学习资源。通过整理和呈现这些偏误,让其他学习者一同参与找出错误并纠正。这样做不仅能够提高学习者的纠错能力,还能帮助他们避免在未来的学习中出现同样的错误。

四、结论

名量词的特殊地位决定了在国际中文教育中名量词的重要性。论文以中级汉语教材中出现的高频名量词“条”“块”“种”为研究对象,通过研究HSK语料库的偏误语料,归纳偏误类型,分析偏误原因,认为从三个名量词的来源及其语义特征进行

分析能够加深对三个名量词的认识,为对外汉语中相近名量词教学提供了新的方向,为中级汉语的名量词教学带来启发,提供参考。

参考文献:

[1]林小琳.对外汉语教学中的名量词研究[D].济南:山东师范大学,2012.

[2]张东升,卢卫中.名量词的认知理据:基于象似性的汉英对比研究[J].西安外国语大学学报,2013,21(2):7-10.

[3]于明扬.基于台湾师范大学 TOCFL 学习者语料库的汉语名量词偏误分析及教学建议[J].中国多媒体与网络教学学报(上旬刊),2020(1):190-191.

[4]赵月.汉字理据性在近义量词教学中的应用[D].青岛:青岛大学,2022.

[5]葛宇帆.汉语作为第二语言的名量词习得策略[J].安阳工学院学报,2022(5):120-122.

[6]巫雪平.个体量词与动物名词搭配研究[D].成都:四川师范大学,2021.

A Study on Biases in the Use of High-frequency Noun-quantifiers “条”, “块” and “种” in Intermediate Chinese

FU Jia-qi

(School of Literature and Journalism, Shandong University of Technology, Zibo Shandong 255000, China)

Abstract: There are abundant quantifiers in Chinese, which makes it difficult for foreigners to learn. Noun-quantifiers are the first ones that learners come into contact with when learning Chinese. The quantifiers in many learners' native languages are relatively simple, and there are often many errors in learning Chinese quantifiers. This paper starts with the source of the noun-quantifiers “条”, “块” and “种”, analyzes their semantic characteristics, and summarizes the characteristics of the nouns that match them. Secondly, according to the bias data in HSK corpus, two types of bias are summarized: writing bias and substitution error. At last, two reasons for the errors are analyzed: unclear understanding of the semantic features of the noun-quantifiers “条”, “块” and “种”, and lack of systematic concept in teaching. On this basis, four teaching strategies are put forward: explaining the source of the three noun-quantifiers and analyzing their semantic characteristics in detail, strengthening the systematic teaching, strengthening the contrast teaching, and enriching and consolidating the materials for practice.

Key words: noun-quantifier; 条; 块; 种; biases